

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 31.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Практический курс основного иностранного языка (французского)

---

Уровень высшего образования

Бакалавриат

---

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

---

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и культуры: теория, практика и методика преподавания

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.01.03.01 Практический курс основного иностранного языка (французского) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2: Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;  Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;  Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.  УК-4.2: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;  Умеет применять приемы составления текстов разной	Практическое задание Контрольная работа Тест	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка народной;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной</p>		
<p>ПК-5: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов</p>	<p>ПК-5.1: Знает основные характеристики текстов, типологию, принципы их создания и способен использовать эти знания на практике</p> <p>ПК-5.2: Знает и умеет использовать существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа</p> <p>ПК-5.3: Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов</p>	<p>ПК-5.1:</p> <p>Знает основы теории текста, в том числе основные характеристики текстов, стилевую и жанровую классификацию текстов, принципы создания текстов различных типов;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности полученные знания о теории текста;</p> <p>Владеет навыками практического использования знаний о теории текста; основных характеристиках текста, их стилевой и жанровой классификации.</p> <p>ПК-5.2:</p> <p>Знает существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов;</p> <p>Владеет практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных</p>	<p>Практическое задание</p> <p>Контрольная работа</p> <p>Дискуссия</p> <p>Эссе</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

		<p>методиках и действующих нормативах создания текстов</p> <p>ПК-5.3: Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;</p> <p>Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.</p>		
<p>ПКД-5: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский</p> <p>ПКД-5.2: Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-5.3: Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1: Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</p> <p>ПКД-5.2: Знает базовые принципы перевода различных типов</p>	<p>Контрольная работа Тест</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

		<p>текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p> <p>ПКД-5.3:</p> <p>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>		
--	--	---	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>16</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>576</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>360</b>
- КСР	<b>4</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>140</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>72</b> <b>Экзамен</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Знакомство.	125		90	90	35
Профессии и национальности.	125		90	90	35
Погода, досуг, путешествия.	125		90	90	35
Изучение иностранных языков.	125		90	90	35
Аттестация	72				
КСР	4				4
Итого	576	0	360	364	140

#### Содержание разделов и тем дисциплины

1. La présentation personnelle - un résumé autobiographique.
2. Connaissance avec une âme-sœur (composé d'une lettre amicale - savoir communiquer à l'écrit).
3. Présentation des personnages de la méthode actuelle de base - Français.com A1.
4. Programme de la visite d'une ville ou d'une région en France (avec la précision de l'heure).
- Professions / nationalités; 5. Un métier idéal de l'avenir (le raisonnement subjectif sur le sujet).
6. Polyvalence professionnelle - à chacun son métier.

7. La caractéristique comparative des peuples français et russes - des stéréotypes vers la vérité.

Apparence / caractère

8. Les aspects physiques et la personnalité - la description détaillée d'une connaissance.

9. L'apparence - le physique d'une personne célèbre (une image à choisir).

10. Les traits du caractère - le portrait psychologique d'un individu: la caractéristique des types du tempérament.

11. Les qualités et les défauts du caractère d'un individu.

Famille / relation / généalogie – liens de parenté / chemin vital

12. Décrire les liens familiaux - La présentation de l'arbre généalogique.

13. Les périodes d'âge de la vie - les étapes de la formation d'un individu. La théorie de génération.

14. Une famille idéale (le raisonnement subjectif sur le sujet).

15. La cellule familiale en France contemporaine - la description des types de relations humaines.

16. Des types différents de relations humaines - savoir décrire des sentiments variés.

Temps / saisons – climat

17. Il n'existe pas de mauvais temps - les avantages et les défauts de chaque saison de l'année.

- La saison et le mois préférés - savoir préciser le temps.

18. La météo annonce (d'après la carte météo attachée).

Loisir – horaire

19. Loisir et passe-temps. Une variété splendide de se distraire.

- Sport et activité physique comme une partie indispensable de la vie de chacun.

20. Emploi du temps d'un individu - de la routine vers un jour extra (d'après sa propre présentation d'emploi du temps).

Education / Langues étrangères

21. Apprentissage des langues étrangère - Enseignement préscolaire et scolaire en France et en Russie.

- Méthodes variées de l'apprentissage d'une langue étrangère.

- Vie scolaire et estudiantine - description du procédé et du milieu éducatif.

- Système éducatif du 2nd degré en France et en Russie.

Habitat

22. Découvrir son logement (d'après son propre plan détaillé suivi de la description complète).

Ville / transport

23. Savoir s'orienter dans la ville - une promenade à travers la ville (en s'appuyant sur une carte de Paris).

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 360 ч.

#### **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются тесты лексико-грамматического характера, тексты художественного, публицистического стилей, видео и аудио материалы. На базе пройденного материала обучающиеся выполняют тестовые задания, пишут письма, составляют краткий пересказ текста, а также составляют описание и дают характеристику главным героям и/или местам, указанным в тексте, аудио/видео материалах. Текущий контроль осуществляется путем проверки письменных заданий, а также устно во время практических занятий.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену и зачёту.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Практический курс иностранного языка (немецкий)» являются экзамен в первом семестре и зачёт во втором семестре.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (2 семестров). В этом случае подготовка к экзамену и зачёту будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к экзамену и зачёту студенты повторяют пройденный теоретический, лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах, отрабатывают технику чтения и интонацию. Готовят монологи и/или диалоги по заданным темам.

Самостоятельная работа студентов при подготовке домашнего чтения

В рамках курса “Практический курс иностранного языка (немецкий)” для самостоятельной работы студентов предлагается чтение художественной адаптированной и/или неадаптированной литературы с последующим выполнением заданий по прочитанному материалу. Студенты готовят пересказ, прочитанного художественного произведения или его отдельных глав, дают характеристику главным героям, работают с новой лексикой и т.п.

Самоподготовка к практическим занятиям

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего

задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.



### Самостоятельная работа над лексическим материалом

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

### Самостоятельная работа над грамматическим материалом

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

### Самостоятельная работа с различными видами текстов (чтение и аудирование)

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

### Самостоятельная работа над навыками говорения

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации,

использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

Самостоятельная работа над навыками письма

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

## **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

### **5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

#### **5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

##### **Задание 1. Устное монологическое высказывание**

Décrivez en détails votre logement idéale.

La description doit être complétée et doit impliquer certaines caractéristiques particulières telles que:

- le type d'habitation;
- ses extérieur et intérieur avec les indications concrètes de la localisation des pièces desquelles se compose ce premier;
- des meubles installés là-dedans et (ou) dehors du bâtiment;
- destination pratique de cet ensemble de vos rêves.

#### **5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:**

##### **Тексты для контрольного чтения и пересказа:**

Lorsque j'avais six ans j'ai vu, une fois, une magnifique image, dans un livre sur la Forêt Vierge qui s'appelait "Histoires Vécues". Ça représentait un serpent boa qui avalait un fauve. Voilà la copie du dessin.

On disait dans le livre: "Les serpents boas avalent leur proie tout entière, sans la mâcher. Ensuite ils ne peuvent plus bouger et ils dorment pendant les six mois de leur digestion".

J'ai alors beaucoup réfléchi sur les aventures de la jungle et, à mon tour, j'ai réussi, avec un crayon de couleur, à tracer mon premier dessin. Mon dessin numéro 1. Il était comme ça:

J'ai montré mon chef d'oeuvre aux grandes personnes et je leur ai demandé si mon dessin leur faisait peur.

Elles m'ont répondu: "Pourquoi un chapeau ferait-il peur?"

Mon dessin ne représentait pas un chapeau. Il représentait un serpent boa qui digérait un éléphant. J'ai alors dessiné l'intérieur du serpent boa, afin que les grandes personnes puissent comprendre. Elles ont toujours besoin d'explications. Mon dessin numéro 2 était comme ça:

Les grandes personnes m'ont conseillé de laisser de côté les dessins de serpents boas ouverts ou fermés, et de m'intéresser plutôt à la géographie, à l'histoire, au calcul et à la grammaire. C'est ainsi que j'ai abandonné, à l'âge de six ans, une magnifique carrière de peinture. J'avais été découragé par l'insuccès de mon dessin numéro 1 et de mon dessin numéro 2. Les grandes personnes ne comprennent jamais rien toutes seules, et c'est fatigant, pour les enfants, de toujours leur donner des explications. J'ai donc dû choisir un autre métier et j'ai appris à piloter des avions. J'ai volé un peu partout dans le monde. Et la géographie, c'est exact, m'a beaucoup servi. Je savais reconnaître, du premier coup d'oeil, la Chine de l'Arizona. C'est utile, si l'on est égaré pendant la nuit.

J'ai ainsi eu, au cours de ma vie, des tas de contacts avec des tas de gens sérieux. J'ai beaucoup vécu chez les grandes personnes. Je les ai vues de très près. Ça n'a pas trop amélioré mon opinion.

Quand j'en rencontrais une qui me paraissait un peu lucide, je faisais l'expérience sur elle de mon dessin no.1 que j'ai toujours conservé. Je voulais savoir si elle était vraiment compréhensive. Mais toujours elle me répondait: "C'est un chapeau." Alors je ne lui parlais ni de serpents boas, ni de forêts vierges, ni d'étoiles. Je me mettais à sa portée. Je lui parlais de bridge, de golf, de politique et de cravates. Et la grande personne était bien contente de connaître un homme aussi raisonnable.

### **Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)**

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или превышающем её, при изложении нет ошибок; Оценка сформированности умений и навыков: Искключительные умения и навыки, большой практический опыт; Оценка развития способностей: Очень высокий уровень знаний, что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания максимально продуктивно и эффективно.
отлично	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены несущественные ошибки; Оценка сформированности умений и навыков: Сформирование умения и навыки в полной мере позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, опыт достаточный, дополнительная практика не требуется; Оценка развития способностей: Уровень знаний значительно выше среднего по группе (значительно выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания значительно продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся.
очень хорошо	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены 1-2 существенные ошибки; Оценка сформированности умений и навыков: Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, навыки сформировались, однако имеют место небольшие недочеты, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Уровень знаний немного выше среднего по группе (немного выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания немного продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся.
хорошо	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько существенных

Оценка	Критерии оценивания
	ошибок; Оценка сформированности умений и навыков: Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Средний уровень полученных знаний относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий.
удовлетворительно	Оценка полноты знаний: Минимально допустимый уровень знаний; Оценка сформированности умений и навыков: Сформированные умения позволяют решать минимальный набор задач и выполнять большинство, но не все, важные задания, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Уровень знаний незначительно ниже среднего по группе (незначительно ниже ожидаемого), требуется, достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, однако есть недочеты и требуется дополнительная работа по освоению знаний.
неудовлетворительно	Оценка полноты знаний: Уровень знаний ниже минимальных требований; Оценка сформированности умений и навыков: Имеющихся умений не достаточно для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, требуется дополнительное обучение; Оценка развития способностей: Уровень знаний значительно ниже среднего по группе (значительно ниже ожидаемого), требуется повторное специальное обучение.
плохо	Оценка полноты знаний: Полное отсутствие знаний по предмету; Оценка сформированности умений и навыков: Не демонстрирует умений, требуется обучение с начального уровня; Оценка развития способностей: Уровень знаний недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей.

### 5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

#### I Ecrivez comme il faut les adjectifs :

1. A Paris il y a de (vieux) maisons et des maisons (neuf).
2. Son professeur d'anglais est une (bon) femme (blond).

#### II Employez un article nécessaire ou la préposition de:

1. J'aime ... fleurs, j'achète ... roses.
2. Marie a ...soeur, mais elle n'a pas ... frère.

#### III Employez les adjectifs possessifs nécessaires:

1. Donne-moi ...cahier!
2. Tu fais bien ... études.

#### **IV Mettez les prépositions convenables où il faut :**

1. Elle demande ... Claire ... l'aider.
2. Jean pense...aller à l'Université.

### **5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПК-5:**

#### **Контрольная работа 1.**

Практическое контрольное задание: перевод и пересказ услышанного

Un travail

Je cherchais du travail. Il neigeait. C'était la fin du mois de décembre. Si je deviens balayeur? Balayeur, ça n'a jamais d'éshonoré personne. J'allais au bureau d'embauche (агентство по найму): pas de place ! Les vitrines de Noël d'un grand magasin brillaient. Il y avait beaucoup d'enfants près des vitrines: dans un paysage de carton-pâte un petit train électrique zigzagait. J'ai regardé des vitrines et je (1) d'une petite porte.

Devant cette porte une dizaine d'hommes faisaient la queue. C'était aussi un bureau d'embauche. Un homme m'a dit:

- Tu viens  
pour la place? J'ai répondu:

-Oui, je cherche (2) travail.

Tout le monde ont ri. Je ne comprenais rien.

Il m'a montré une petite affiche au mur: "On demande des Pères Noël. Se présenter, etc." Un vieil homme a souri et m'a dit:

Tu vois, mon pauvre gars, tu n'as pas de chance!

Pas de chance! Je me suis éloigné, puis je me suis arrêté et je suis revenu.

Tout à coup la porte s'est ouverte. Nous sommes entrés dans le bureau. Je suis entré aussi. Au moins, j'étais au chaud. Les gars ont entrés dans une autre pièce.

Enfin c'était mon tour. Une dame écrivait quelque chose. Elle ne me regardait pas et elle m'a demandé: Votre nom, adresse, âge, nationalité?

J'ai dit mon nom, la dame a levé la tête, m'a regardé et a commencé à rire. Vous êtes fou?

Non, j'ai besoin de travailler.

La dame continuait à rire. Un homme est entré et a demandé à la dame: <...>

Контрольное практическое задание: диктант

Léon Dubois est originaire d'Allemagne. Il y est né, y a fait ses études, y a passé son service militaire, y travaille. Il est maigre, roux, aux yeux bleus. Léon a trente-cinq ans mais il n'est pas marié. Il demeure seul dans un petit appartement. Sa maison se trouve dans le centre de la ville. C'est commode parce qu'il ne prend pas beaucoup de temps à Léon d'aller à son travail, tous les services courants sont assez près de chez lui. Mais sa maison est assez vieille et

peu confortable. Pourtant Léon ne veut pas déménager parce qu'il n'aime pas les grands bâtiments en béton, le bruit du transport et l'absence de la verdure. <...>

Практическое контрольное задание: письменное изложение

Mariage

Nous sommes le 18 août 1572, devant l'entrée de la cathédrale Notre-Dame de Paris. Le clergé (1) en train de célébrer un mariage inattendu. Henri de Navarre, un protestant, (2) la sœur du roi de France Charles IX : Margot (Marguerite) une catholique.

Catholiques et protestants invités au mariage se côtoient<sup>1</sup> avec méfiance<sup>2</sup>. Depuis 10 ans ils sont en guerre les uns contre les autres.

C'est donc dans un but politique que le mariage de Margot et d'Henri a été prévu. En réunissant deux familles rivales, on a le but de (3) l'union et la paix. <...>

**Грамматическая контрольная работа**

**I Ecrivez comme il faut les adjectifs :**

1. A Paris il y a de (vieux) maisons et des maisons (neuf).
2. Son professeur d'anglais est une (bon) femme (blond).

**II Employez un article nécessaire ou la préposition de:**

1. J'aime ... fleurs, j'achète ... roses.
2. Marie a ...sœur, mais elle n'a pas ... frère.
3. Il y a ... magasins et ... bibliothèque dans cette rue.
4. ... lettre de ma mère est triste.
5. ... homme entre dans la salle. ... homme dit:« Bonjour, ... amis!»

**III Employez les adjectifs possessifs nécessaires:**

1. Donne-moi ...cahier!
2. Tu fais bien ... études.
3. Sophie et Monique aiment ...mère.
4. Il passe bien ... vacances.
5. Vous parlez à ... prof.

#### IV Mettez les prépositions convenables où il faut :

1. Elle demande ... Claire ... l'aider.
2. Jean pense...aller à l'Université.
3. Tâchez ... bien lire ce texte.
4. Vous intéressez-vous ... cette nouvelle ?

#### 5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

Практическое контрольное задание: перевод и пересказ услышанного

Un travail

Je cherchais du travail. Il neigeait. C'était la fin du mois de décembre. Si je deviens balayeur? Balayeur, ça n'a jamais déshonoré personne. J'allais au bureau d'embauche (агентство по найму): pas de place ! Les vitrines de Noël d'un grand magasin brillaient. Il y avait beaucoup d'enfants près des vitrines: dans un paysage de carton-pâte un petit train électrique zigzagait. J'ai regardé des vitrines et je (1) d'une petite porte.

Devant cette porte une dizaine d'hommes faisaient la queue. C'était aussi un bureau d'embauche. Un homme m'a dit:

- Tu viens pour la place? J'ai répondu:

-Oui, je cherche (2) travail.

Tout le monde ont ri. Je ne comprenais rien.

Il m'a montré une petite affiche au mur: "On demande des Pères Noël. Se présenter, etc." Un vieil homme a souri et m'a dit:

Tu vois, mon pauvre gars, tu n'as pas de chance!

Pas de chance! Je me suis éloigné, puis je me suis arrêté et je suis revenu.

Tout à coup la porte s'est ouverte. Nous sommes entrés dans le bureau. Je suis entré aussi. Au moins, j'étais au chaud. Les gars ont entrés dans une autre pièce.

Enfin c'était mon tour. Une dame écrivait quelque chose. Elle ne me regardait pas et elle m'a demandé: Votre nom, adresse, âge, nationalité?

J'ai dit mon nom, la dame a levé la tête, m'a regardé et a commencé à rire. Vous êtes fou?

Non, j'ai besoin de travailler.

La dame continuait à rire. Un homme est entré et a demandé à la dame:

1. se passe?

La dame m'a désigné.

Il vient pour la place de Père Noël ! L'homme m'a regardé et a dit:

J'ai une idée ! Nous aurons un original Père Noël ! Je lui ai demandé :

Je peux commencer quand?

Demain matin... Tout de suite, si vous voulez.

Deux jours après, en barbe blanche et manteau rouge, je me retrouvait sur un trône couvert (4) peaux de panthère, au milieu de palmiers en carton-pâte, près d'une rivière d'où sort la tête d'un crocodile...

Les gens s'arrêtaient. J'avais un grand succès. Seuls les enfants (5) peur. Je n'osais pas encore leur parler.

Un soir, un petit garçon de six ans s'est arrêté près de moi. Il m'a regardé, la bouche ouverte. Je lui ai demandé: Tu es content de voir le Père Noël? Et le garçon m'a répondu:

Oh ! Oui. Parce que tu sais, les autres, c'est des gens déguisés. Mais toi, tu es vrai Père Noël. Et il a mis sa petite main blanche dans ma grosse patte de Nègre.

Контрольное практическое задание: диктант

Léon Dubois est originaire d'Allemagne. Il y est né, y a fait ses études, y a passé son service militaire, y travaille. Il est maigre, roux, aux yeux bleus. Léon a trente-cinq ans mais il n'est pas marié. Il demeure seul

dans un petit appartement. Sa maison se trouve dans le centre de la ville. C'est commode parce qu'il ne prend pas beaucoup de temps à Léon d'aller à son travail, tous les services courants sont assez près de chez lui. Mais sa maison est assez vieille et peu confortable. Pourtant Léon ne veut pas déménager parce qu'il n'aime pas les grands bâtiments en béton, le bruit du transport et l'absence de la verdure.

Практическое контрольное задание: письменное изложение

Mariage

Nous sommes le 18 août 1572, devant l'entrée de la cathédrale Notre-Dame de Paris. Le clergé (1) en train de célébrer un mariage inattendu. Henri de Navarre, un protestant, (2) la sœur du roi de France Charles IX : Margot (Marguerite) une catholique.

Catholiques et protestants invités au mariage se côtoient<sup>1</sup> avec méfiance<sup>2</sup>. Depuis 10 ans ils sont en guerre les uns contre les autres.

C'est donc dans un but politique que le mariage de Margot et d'Henri a été prévu. En réunissant deux familles rivales, on a le but de (3) l'union et la paix. <...>

**Грамматическая контрольная работа**

**I Ecrivez comme il faut les adjectifs :**

1. A Paris il y a de (vieux) maisons et des maisons (neuf).
2. Son professeur d'anglais est une (bon) femme (blond).

**II Employez un article nécessaire ou la préposition de:**

1. J'aime ... fleurs, j'achète ... roses.
2. Marie a ...soeur, mais elle n'a pas ... frère.
3. Il y a ... magasins et ... bibliothèque dans cette rue.
4. ... lettre de ma mère est triste.
5. ... homme entre dans la salle. ... homme dit:« Bonjour, ... amis!»

**III Employez les adjectifs possessifs nécessaires:**

1. Donne-moi ...cahier!
2. Tu fais bien ... études.
3. Sophie et Monique aiment ...mère.
4. Il passe bien ... vacances.
5. Vous parlez à ... prof.



#### IV Mettez les prépositions convenables où il faut :

1. Elle demande ... Claire ... l'aider.
2. Jean pense...aller à l'Université.
3. Tâchez ... bien lire ce texte.
4. Vous intéressez-vous ... cette nouvelle ?

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или превышающем её, при изложении нет ошибок; Оценка сформированности умений и навыков: Исключительные умения и навыки, большой практический опыт; Оценка развития способностей: Очень высокий уровень знаний, что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания максимально продуктивно и эффективно.
отлично	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены незначительные ошибки; Оценка сформированности умений и навыков: Сформирование умения и навыки в полной мере позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, опыт достаточный, дополнительная практика не требуется; Оценка развития способностей: Уровень знаний значительно выше среднего по группе (значительно выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания значительно продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся.
очень хорошо	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены 1-2 существенные ошибки; Оценка сформированности умений и навыков: Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, навыки сформировались, однако имеют место небольшие недочеты, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Уровень знаний немного выше среднего по группе (немного выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания немного продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся.
хорошо	Оценка полноты знаний: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько существенных ошибок; Оценка сформированности умений и навыков: Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Средний уровень полученных знаний относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и

Оценка	Критерии оценивания
	выполнения соответствующих заданий.
удовлетворительно	Оценка полноты знаний: Минимально допустимый уровень знаний; Оценка сформированности умений и навыков: Сформированные умения позволяют решать минимальный набор задач и выполнять большинство, но не все, важные задания, требуется дополнительная практика; Оценка развития способностей: Уровень знаний незначительно ниже среднего по группе (незначительно ниже ожидаемого), требуется, достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, однако есть недочеты и требуется дополнительная работа по освоению знаний.
неудовлетворительно	Оценка полноты знаний: Уровень знаний ниже минимальных требований Оценка сформированности умений и навыков: Имеющихся умений не достаточно для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, требуется дополнительное обучение; Оценка развития способностей: Уровень знаний значительно ниже среднего по группе (значительно ниже ожидаемого), требуется повторное специальное обучение.
плохо	Оценка полноты знаний: Полное отсутствие знаний по предмету; Оценка сформированности умений и навыков: Не демонстрирует умений, требуется обучение с начального уровня; Оценка развития способностей: Уровень знаний недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей.

### 5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4:

#### Лексический тест

I Choisissez les mots qui correspondent mieux au sens des phrases :

1. 1) Michel ... vite dans la rue.
- 2) Voulez-vous ... à la rédaction ?
  - a) marcher
  - b) aller
2. 1) Il aime ... sa fille.
- 2) Tu parles ... haut !
  - a) très
  - b) beaucoup
3. 1) ... après moi !
- 2) Avant le travail il faut ... la grammaire.
  - a) répéter
  - b) réviser
4. 1) ... vos cahiers sur la table !
- 2) ... encore quelques minutes dans la cour !
  - a) laisser
  - b) rester

### 5.1.7 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

1. Il reste fidèle\_\_\_\_\_sa parole.  
A. à B) de C) –
1. Je dois obéir\_\_\_\_\_votre ordre.  
A. de B) à C) –
2. Elle avait très faim. Elle se mit à table et se jeta\_\_\_\_\_potage.  
A. sur le B) au C) vers le
3. \_\_\_\_\_neige est blanche.  
A. De la B) Une C) La
4. Ce beau pays est admiré\_\_\_\_\_tous les étrangers.  
A. par B) de C) –
5. Combien coûte cet appartement ? – Il coûte deux millions\_\_\_\_\_roubles.  
A. de B) - C) les
6. C'est Florence que nous avons\_\_\_\_\_.  
A. attendu B) attendue C) attendus
7. Tu manges\_\_\_\_\_appétit. Tu n'as pas faim ?  
A. sauf B) outre C) sans
8. Au mois de juillet il y a beaucoup de fleurs\_\_\_\_\_champs.  
A. des B) dans les C) aux
1. Il\_\_\_\_\_a recommandé de suivre son exemple.  
A. la B) le C) lui
2. La terre est couverte\_\_\_\_\_neige.  
A. de B) de la C) la
1. Une belle vue s'est ouverte\_\_\_\_\_nos yeux.  
A. devant B) auprès C) avant
2. Faites-moi\_\_\_\_\_thé, demanda-t-il.  
A. - B) de C) du
1. Il faut\_\_\_\_\_courage quand on fait du sport.  
A. de B) du C) le
1. Ne mettez pas\_\_\_\_\_sel dans la soupe.  
A. de B) du C) le
1. Où sont\_\_\_\_\_pommes que j'ai achetées ?  
A. les B) des C) de
1. Tu n'as pas\_\_\_\_\_patience d'attendre.  
A. de B) la C) de la
2. Глагол *inviter* стоит в пассивной форме  
A. Nous avons été invités pour cette soirée.  
A. Nous avons invité notre ami pour cette soirée. C) Nous voulons inviter notre ami pour cette soirée.  
B. Il nous a offert son aide.  
C. Il nous a offerts son aide.  
D. Il nous a offert son aide.  
E. un chapeau B) un festival C) un chou

### Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0-1
отлично	Количество ошибок – 1-2

Оценка	Критерии оценивания
очень хорошо	Количество ошибок – 2-4
хорошо	Количество ошибок – 4-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок – 10-12
плохо	Количество ошибок – более 12

### 5.1.8 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

1. Méthodes d'apprentissage d'une langue étrangère.
2. Enseignement à l'assiduité obligatoire et par correspondance.
3. Niveaux de connaissance d'une langue - Compétences linguistiques (DALF-DELF).
4. Penser en plusieurs langues at the same time.
5. Façons de célébrer les fêtes en France et en Russie. Un parcours comparatif.
6. Parler de sa fête préférée.

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

### 5.1.9 Типовые задания (оценочное средство - Эссе) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Объем эссе должен составлять 350 слов.

Тема 1: «L'héritage - liens familiaux, présentation d'arbre genealogique.»

Тема 2: «La joie de vivre - hobbies et passions.»

Тема 3: «Constructeur de son bonheur - logement idéal.»

Тема 4: «Panser plusieurs langues at the same time.»

Тема 5: «Vie estudiantine, emploi du temps.»

Тема 6: «Des goûts et des couleurs - apparence et caractère.» Тема 7: «Saison préférée.»

Тема 8: «Métier de la vie, le savoir choisir.»

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Эссе)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание соответствует теме, работа

Оценка	Критерии оценивания
	превосходно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема едва раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта вовсе, структура сообщения и логика изложения кардинально нарушены, лексический запас отсутствует, имеются критические грамматические и лексические ошибки.

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			

достижения							
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	<b>превосходно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	<b>отлично</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	<b>очень хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»

	<b>хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	<b>удовлетворительно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
<b>не зачтено</b>	<b>неудовлетворительно</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	<b>плохо</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

#### 5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

Темы для сообщения в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (1 семестр):

1. Un métier désirable dans votre avenir professionnel.

2. La problématique du choix d'un métier: prédilection au choix du cœur, soit à travers la raison?

3. Vos hobbies et passions. Le rôle des occupations préférées dans la routine de la vie.

Темы для практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (2 семестр).

#### 5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-5

Темы для сообщения в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (1 семестр):

7. Saison agréable et déplaisante, savoir s'adapter à ce dernier.

8. L'emploi du temps dans la vie d'étudiant.

**Темы для практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (2 семестр).**

**5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5**

Темы для сообщения в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (1 семестр):

9. Présentation d'un ami. Description complète de ses caractère et physique.

10. Les liens psychologiques entre la vue externe d'un individu et son caractère

**Темы для практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (2 семестр).**

8. Moyens de transports et leurs rôle dans le monde contemporain en France.

9. Orientation dans l'espace. Savoir indiquer ou trouver le chemin.

Темы для практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (1 семестр).

Vous voulez acheter des billets de train pour plusieurs personnes. Vous avez décidé de partir le 15 juillet. Vous donnerez au vendeur de billets toutes les précisions nécessaires : date, nombre de passagers, classe, wagon fumeur ou non. Vous choisirez l'heure de départ en fonction des horaires proposés. Vous demanderez le prix.

**Темы для практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме (2 семестр).**

**Vous amenez votre amie chez vous. Vous la présentez à vos parents. Vos parents lui posent des questions sur elle, sur sa famille, sur ses études... Votre amie est une peu timide. Vous répondez pour elle si vous voyez qu'elle est gênée.**

**Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)**

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание соответствует теме, работа отлично структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют превосходному уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно



Оценка	Критерии оценивания
	структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание полностью соответствует теме, работа безукоризненно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют очень высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены полностью, лексический запас минимален, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями / Иванченко А.И. - Москва : Каро, 2014., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=658607&idb=0>.
2. Иванченко А.И. Сборник упражнений по грамматике французского языка для школьников : учебное пособие / Иванченко А.И. - Москва : Каро, 2017. - 320 с. - ISBN 978-5-9925-0276-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774514&idb=0>.
3. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи : учебное пособие / Иванченко А.И. - Москва : Каро, 2020. - 376 с. - ISBN 978-5-9925-0596-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774628&idb=0>.
4. Иванченко А.И. Русско-французский разговорник : разговорник / Иванченко А.И. - Москва :

Капо, 2018. - 144 с. - ISBN 978-5-9925-0759-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774638&idb=0>.

5. Харитонов И.В. Французский язык: базовый курс : Учебник. - 3-е изд. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - ВО - Бакалавриат. - ISBN 978-5-906879-44-8., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=741756&idb=0>.

6. Бартенева И. Ю. Французский язык. А2-В1 : учебное пособие / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 281 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-06034-8. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=843829&idb=0>.

#### Дополнительная литература:

1. Барышникова Ю. Ю. Le Français (Французский язык) : учебное пособие для студентов бакалавриата 1 и 2 курсов педагогического направления, профиль французский язык / Барышникова Ю. Ю., Гурленов В. М., Сухорукова Ю. С. - Сыктывкар : СГУ им. Питирима Сорокина, 2020. - 207 с. - Книга из коллекции СГУ им. Питирима Сорокина - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=830694&idb=0>.

2. Воронкова И.С. Французский язык : учебное пособие / Воронкова И.С.; Ковалевская Я.А. - Москва : ВГУИТ, 2021. - 111 с. - ISBN 978-5-00032-544-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=838408&idb=0>.

3. Зеленская О. В. Французский язык. Проверяем наши знания = Le Français. Testons nos connaissances: практикум / Зеленская О. В. - Омск : ОмГУ, 2022. - 83 с. - Книга из коллекции ОмГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-7779-2593-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=828240&idb=0>.

#### Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. <http://dictee.tv5monde.com/>

Онлайн диктанты

2. <http://apprendre.tv5monde.com/>

Видео материалы и упражнения

3. <http://phonetique.free.fr/>

Фонетические упражнения

4. <http://www.podcastfrancaisfacile.com/>

Аудиоподкасты

#### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Симонов Денис Анатольевич.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.